

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA - Contratto di Assistenza

Definizione e Premesse:

- I. Elite: identifica la società Elite Computer Italia Srl con Sede legale in Milano Via Padova 209 e sede operativa in Vimodrone (MI) Via Achille Grandi 19-21-23, partita iva e codice fiscale 11654690152.
- II. Rivenditore: identifica la società o persona fisica contraente autorizzata da Elite con apposito contratto alla rivendita dei servizi relativi al programma. Le generalità del Rivenditore sono riportate nella sezione D del presente contratto.
- III. Cliente: identifica il beneficiario del servizio di assistenza intestatario della Licenza d'uso del Programma. E' il soggetto obbligato al pagamento del servizio stesso. Le generalità del Cliente sono riportate nella sezione A del presente contratto.
- IV. Fornitore: identifica chi fornisce al Cliente i servizi di cui alla sezione C del presente contratto. Se è barrata la casella C1 il fornitore coincide con Elite; se è barrata la casella C2 il fornitore coincide con il Rivenditore sino a quando lo stesso è autorizzato da Elite; nel caso in cui l'autorizzazione cessi o venga revocata, Elite subentrerà al Rivenditore quale fornitore.
- V. Errore: identifica un comportamento del programma che differisce da quanto specificato nei manuali od una non conformità alle caratteristiche dichiarate nel manuale stesso. Non si considerano errori: collegamenti scorretti da parte del Cliente che impediscono l'interoperabilità del programma; utilizzo del programma con pacchetti software diversi da quelli previsti in sede di progetto; installazione su hardware diverso da quello specificato; installazioni eseguite senza l'ausilio dei manuali o da fornitori non autorizzati; inclusione del programma in altre applicazioni; comportamenti dei programmi che differiscono dalle specifiche ma non inficiano la funzionalità complessiva degli stessi (ad esempio per modifiche o aggiornamenti non riportati nel manuale); problemi legati alla funzionalità hardware e/o ai sistemi operativi e/o alla connessione internet e comunque a comportamenti anomali non riferibili direttamente al programma Elite.
- VI. Programma: identifica il prodotto software di Elite oggetto del presente contratto, fornito in regolare licenza d'uso al Cliente, e specificamente indicato nella sezione A del presente contratto.
- VII. Agent identifica uno strumento tecnico, fornito in licenza d'uso, che consente la connessione in modalità remota ai singoli personal computer in uso al Cliente. Si rende obbligatorio in caso di sostituzione dei servizi di cui alla casella B3 del presente contratto.
- VIII App identifica un software dedicato specificatamente a dispositivi mobili, quali ad esempio smartphone e tablet. Viene scaricata ("download") da apposite piattaforme esterne (a titolo esemplificativo non esaustivo: Apple Store, Google Play Store), e installata fisicamente sul singolo dispositivo mobile. Permette di usufruire di servizi tramite un collegamento internet con i prodotti Oriline. Il suo funzionamento completo richiede un collegamento internet sempre attivo.

Il presente contratto è costituito da 3 (tre) pagine.

1. Ulteriori Premesse

Le premesse costituiscono parte essenziale ed integrante del contratto.

2. Oggetto del Contratto

Oggetto del presente contratto è la fornitura da parte del Fornitore al Cliente dei servizi sul Programma. Ulteriori servizi (a titolo d'esempio non esaustivo: corsi, spedizioni, uscite dal cliente ecc.) saranno eventualmente regolati da accordi a parte.

3. Servizi

3.1 B1 (BASIC UPDATE). E' il servizio di aggiornamento del Programma. Sono escluse espressamente forme di assistenza on-site e/o telefonica. Sono compresi nel servizio B1 (Basic Update):

AGGIORNAMENTO PROGRAMMA: il servizio si espleta con l'invio di Cd-rom e/o DVD e/o manuali (spese di spedizione escluse) e/o note e/o prelevamenti via internet e/o con quant'altro necessario per: distribuire eventuali nuove versioni del Programma; eliminare eventuali errori opportunamente segnalati e/o adeguare il Programma al fine di far fronte ad eventuali variazioni di tipo legislativo/fiscale e/o di interpretazioni generiche che comportino variazioni nelle elaborazioni già attive nei programmi.

SERVIZI INTERNET: I servizi si espletano attraverso il sito Internet preposto www.oriline.com (l'indirizzo può variare nel tempo) e attraverso l'utilizzo del servizio di posta elettronica con le seguenti modalità: Forum - area virtuale di incontro dedicata, ove è possibile lasciare un messaggio che tutti gli altri utenti (e il supporto tecnico di Elite) leggeranno ed eventualmente commenteranno; FAQ - Frequently Asked Questions, area in cui sono riportate le risposte ai quesiti più frequenti; Servizio Posta Elettronica - canale informativo attraverso il quale il cliente può relazionarsi con il Fornitore, il quale nel tempo necessario, può fornire risposte eventualmente anche tecniche.

3.2 B2 (SUPPORT PLUS). Viene fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update. Comprende i seguenti servizi aggiuntivi di supporto tecnico:

SUPPORTO TELEFONICO: il servizio consiste nell'accesso per il Cliente ad un servizio telefonico, che prevede la risposta immediata o differita, ai quesiti posti limitatamente al Programma o comunque il suggerimento di espedienti alternativi laddove possibile, attraverso operatori qualificati e formati sul Programma. Qualora le richieste del Cliente necessitino di verifiche, il fornitore si impegna a fornire risposta nel più breve tempo possibile. Il presente servizio non obbliga il Fornitore ad alcun servizio diverso dalla risposta telefonica (es. risposte scritte, interventi On-Site etc.).

SUPPORTO TECNICO REMOTO: il servizio fornisce attività di teleassistenza accessibile tramite connessione Internet; la teleassistenza è il supporto tecnico fornito a distanza attraverso operatori qualificati e formati, limitatamente al Programma. Il Supporto Tecnico Remoto richiede la connessione al computer del Cliente; pertanto il Cliente stesso autorizza il Fornitore a collegarsi al proprio computer per gli interventi di manutenzione sul Programma di cui al punto A. Il Fornitore, in particolare, non può essere ritenuto responsabile di problematiche tecniche relative alla connessione ad Internet e/o al sistema hardware del Cliente (a titolo di esempio non esaustivo: mancanza di linea internet, configurazioni modem, problematiche hardware, virus ecc).

SERVIZI PREMIUM: I servizi Premium sono erogati attraverso Internet. Tali servizi mettono a disposizione del Cliente strumenti aggiuntivi di assistenza e manutenzione tecnica del Programma, a titolo di esempio non esaustivo e non vincolante l'accesso all'area Amministrativa, ove è possibile visualizzare e stampare i documenti contabili relativi al rapporto con Elite. E' facoltà del Fornitore richiedere al cliente un codice di accesso al servizio per l'erogazione dei servizi di supporto telefonico, supporto tecnico remoto e premium. Tutti i requisiti e le specifiche tecniche per usufruire dei servizi Support Plus sono indicati sulla apposita documentazione tecnica predisposta, disponibile separatamente, anche solo online.

3.3 B4 (WEB SITE). Viene fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update. Comprende i seguenti servizi aggiuntivi:

DOMINIO INTERNET: Il cliente può scegliere attraverso la procedura predisposta un dominio internet di secondo livello (es. studioixxyy.it), se disponibile. L'intestazione e la proprietà del dominio sono del cliente; Elite non è responsabile in nessun modo di utilizzi del servizio e/o di inserimento di contenuti non consentiti dalla legge. Nel caso di disdetta del servizio o di cessazione del Contratto per qualsivoglia motivo, il cliente dovrà autonomamente adoperarsi per rinnovare, disdire o trasferire il proprio dominio presso altro Registrant e comunque gestire il rapporto con gli organi preposti.

E-MAIL: Il cliente può scegliere ed attivare un indirizzo di posta elettronica, non certificata, relativo al dominio attivato. La dimensione massima utilizzabile per l'archiviazione dei messaggi su web è pari a 100 Mb. La casella di posta elettronica risiede su un server di Elite o di altra società da Elite stessa appositamente selezionata. Il cliente può scegliere di utilizzare la propria casella di posta elettronica direttamente via web oppure di scaricare il contenuto in locale presso il proprio computer. Elite non fornisce nessun tipo di assistenza legata alla configurazione della casella di posta elettronica se non attraverso della documentazione predisposta online presso il sito internet www.oriline.com. Nel caso di disdetta del servizio Elite eliminerà la casella di posta elettronica e tutto il suo eventuale contenuto.

SITO: attraverso il Programma, il cliente realizza e pubblica il proprio sito internet rendendolo disponibile online presso il dominio registrato. Le pagine web che compongono il sito risiederanno su un server di Elite o di altra società da Elite stessa appositamente selezionata. Nel caso di disdetta da parte del Cliente, il Fornitore sospenderà il servizio secondo le modalità specificate nell'articolo 12.

3.4 B3 (GLOBAL CARE).

3.4.1 Il servizio Global Care è fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update, e comprende i servizi di cui al punto B2 (Support Plus) e B3 (Global Care). Sono invece esclusi i servizi di cui al punto B4 (Web Site), B5 (MyAgenda) e B6 (MySmile). Il Global Care comprende:

ORIS UPDATE: consiste nell'installazione sui personal computer del Cliente coperti dal servizio degli aggiornamenti del Programma eventualmente disponibili, che verrà effettuata da personale qualificato Elite, in totale autonomia operativa e temporale, tramite accesso remoto.

REMOTE BACKUP: consiste nel salvataggio automatico (backup) dei dati (database) contenuti nel Programma. Il backup avviene in modo automatico e incrementale, con cadenza quotidiana. I dati vengono criptati e conservati in apposite Server Farm. L'esito del backup viene comunicato tramite posta elettronica. Il servizio è disponibile di norma 24 ore su 24 per tutti i giorni dell'anno, salvo eventuali interventi di manutenzione ordinaria e/o straordinaria che possono comportare la temporanea sospensione del servizio stesso. Il dettaglio delle caratteristiche e delle funzionalità del servizio è disponibile online all'indirizzo www.oriline.com e può variare nel tempo senza necessità di preavviso. Il servizio ha un limite (espresso in gigabyte) di dati totali salvati; superata tale soglia, e previa formale comunicazione, al Cliente sarà fatturata e addebitata una maggiorazione di pagamento annuale, relativa ai dati in eccedenza.

SUPPORTO TECNOLOGICO: il servizio fornisce il monitoraggio da remoto (tramite Agent o analogo strumento tecnico) del sistema informatico del Cliente. Il servizio comprende inoltre il Live Update e l'installazione automatica degli aggiornamenti del sistema operativo Windows, e la relativa gestione delle patch e dei log di errore; il controllo delle prestazioni di base; la verifica dei servizi aziendali attivi; l'invio di un report mensile e dedicato, tramite mail, con il riepilogo delle attività periodiche svolte.

ANTIVIRUS: consiste nella fornitura di una licenza d'uso di un software Antivirus professionale, costantemente mantenuto e aggiornato in remoto da Elite, atta a coprire i personal computer del Cliente inclusi nel servizio Global Care. Tale licenza è ceduta a titolo temporaneo come più avanti specificato.

VERIFICA INIZIALE FIREWALL: consiste nella verifica iniziale della presenza di un Firewall adeguato per evitare intrusioni nel sistema.

USB KEY: consiste nella fornitura a titolo di prestito d'uso di una o più chiavi USB. In caso di recesso o cessazione del contratto per qualsiasi motivo, la/le chiave/chiaivi USB dovrà/dovranno essere restituita/restituite a Elite, priva/prive dei dati eventualmente contenuti. Il numero di chiavi fornite in prestito d'uso è riportato sul listino prezzi di Elite in vigore al momento di sottoscrizione del presente contratto.

3.4.2 Il servizio "Global Care" è attivo sui personal computer del Cliente coperti dal servizio. Il numero di personal computer su cui è attivo il servizio è riportato sul listino prezzi di Elite in vigore al momento di sottoscrizione del presente contratto. Nel caso in cui il Cliente intende coprire con il Global Care un numero maggiore di personal computer, è sua facoltà richiedere al Fornitore l'ampliamento del servizio, alle condizioni indicate nel listino prezzi di Elite in vigore al momento della richiesta. In tal caso al Cliente sarà fatturato e addebitato separatamente il prezzo relativo all'ampliamento del servizio.

3.4.3 Per usufruire del servizio Global Care è necessario che il Cliente soddisfi e possieda i seguenti requisiti tecnici minimi: una serie di elementi hardware/software elencati e periodicamente aggiornati sul sito internet www.oriline.com oppure consultabili presso la sede di Elite. Inoltre: i personal computer del Cliente coperti dal servizio dovranno necessariamente essere connessi in Rete Locale in modo da poter essere raggiunti in remoto dai tecnici Elite; il Cliente dovrà possedere l'accout con i diritti di amministrazione in modo da consentire ai tecnici Elite di installare l'Agent (o analogo strumento tecnico) che permetta la connessione in remoto su tutti i personal computer e quindi poter eseguire tutte le attività tecnico-sistemiche e diagnostiche. Nel caso di mancato rispetto dei requisiti sopra indicati, il Fornitore è esonerato da qualsiasi responsabilità in caso di malfunzionamento dei servizi del Global Care.

3.4.4 Agent è uno strumento indispensabile per l'erogazione dei servizi e viene fornito al Cliente in licenza d'uso per tutta la durata del contratto; il diritto al suo utilizzo, pertanto, cessa in caso di recesso dal contratto o di risoluzione dello stesso per qualsivoglia motivo. L'Agent sarà assegnato al Cliente con le seguenti condizioni, che il Cliente accetta e si obbliga a rispettare senza riserva alcuna: può essere utilizzato esclusivamente per fruire dei servizi previsti dal presente contratto; il Cliente provvederà alla sua custodia con la dovuta diligenza, e non potrà rimuoverlo, sostituirlo, manometterlo in alcun modo, cederlo a terzi a nessun titolo; la sostituzione, rimozione, manutenzione, e comunque qualsiasi intervento tecnico sull'Agent potranno essere effettuati unicamente previa autorizzazione di Elite e solo da personale della stessa incaricato; in caso di smarrimento, furto o manomissione del personal computer, il Cliente è tenuto a darne immediata comunicazione a Elite; la proprietà dell'Agent rimane di Elite. Nel caso sopraggiungano nuove e diverse esigenze tecniche, l'Agent può essere sostituito, a discrezione di Elite, con analogo strumento tecnico. Tale sostituzione non inficia in nessun modo quanto stabilito nel presente contratto.

3.4.5 Nessun servizio compreso nel Global Care è effettuato tramite intervento fisico del personale di Elite presso la sede fisica del Cliente. I servizi in remoto sono erogati obbligatoriamente tramite l'utilizzo di uno strumento tecnico specifico (ad esempio l'Agent). Gli orari di erogazione dei servizi corrispondono agli orari di esercizio dell'attività lavorativa di Elite. Salvo specifiche espressa deroghe concordate per iscritto tra le Parti, il servizio Global Care è valido solo sui personal computer del Cliente coperti dal servizio e fisicamente presenti nella sede del Cliente così come indicata a contratto. Nessun servizio ulteriore e/o non specificato espressamente nel contratto è incluso nel servizio Global Care. A titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, pertanto, non rientrano nei servizi coperti dal Global Care: il recupero e/o il ripristino dei dati; la risoluzione di guasti e/o malfunzionamenti fisici della Rete (Switch, Router, ecc.) e/o dell'Hardware; qualsiasi intervento per guasto e/o malfunzionamento causato dal Cliente a seguito di aggiornamenti/installazioni di hardware/software in proprio e/o tramite tecnici terzi non incaricati da Elite, e/o derivanti dalla mancata esecuzione da parte del Cliente di istruzioni ricevute da Elite e/o per incuria e/o dolo del Cliente stesso; attività di programmazione software, rilevazione di errori di codifica, consulenza sulle prestazioni e/o formazione tecnica, reperimento di driver di periferiche, personal computer e componentistica in genere (a titolo non esaustivo: cavi, connettori, dischetti, materiale di consumo). In qualsiasi caso, ferme restando le precedenti e successive limitazioni indicate e i requisiti minimi, i servizi del Global Care non includono le parti attive e passive di Rete, quali, a titolo non esaustivo: Firewall, Router, Switch, Hub e connettori.

3.5 B5 (MYAGENDA). Viene fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update. Il servizio consente al Cliente, tramite una connessione a internet e di appositi codici di accesso, di accedere ad una agenda elettronica con possibilità di archiviazione dei dati inseriti (ad esempio appuntamenti). Il servizio è disponibile di norma 24 ore su 24 per tutti i giorni dell'anno, salvo eventuali interventi di manutenzione ordinaria e/o straordinaria che possono comportare la temporanea sospensione del servizio stesso. Il dettaglio delle caratteristiche e delle funzionalità del servizio sono disponibili online all'indirizzo www.oriline.com e possono variare nel tempo senza necessità di preavviso. I dati eventualmente memorizzati durante l'utilizzo del servizio vengono criptati e conservati in apposita/e server farm. Il Cliente è responsabile del contenuto dei dati eventualmente memorizzati e/o della loro eventuale impropria diffusione via internet. In caso di disdetta del servizio da parte del Cliente, il Fornitore sospenderà il servizio secondo le modalità previste nell'articolo 12.

3.5 B6 (MYSMILE). Viene fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update. Il servizio consente al Cliente, tramite una App e una connessione a internet, di comunicare direttamente con i propri pazienti. I pazienti del Cliente scaricano gratuitamente la App sul proprio device (ove compatibile), con la quale interagiscono con il Cliente, in tempo reale, tramite comunicazioni in entrata e in uscita (a titolo esemplificativo non esaustivo: promozioni, promemoria e/o prenotazione appuntamenti) e/o usufruendo di servizi dedicati (a titolo esemplificativo non esaustivo: video dentali educativi, area contabile con preventivi e fatture, piano di cura). I pazienti ricevono dal Cliente un codice identificativo e una password personali, generati tramite Programma, e necessari al collegamento diretto fra la App e il Cliente stesso. Il servizio è disponibile di norma 24 ore su 24 per tutti i giorni dell'anno, salvo eventuali interventi di manutenzione ordinaria e/o straordinaria che possono comportare la temporanea sospensione del servizio stesso. Il dettaglio delle caratteristiche e delle funzionalità del servizio sono disponibili online all'indirizzo www.oriline.com e possono variare nel tempo senza necessità di preavviso. Il Cliente è responsabile del contenuto dei dati trasmessi ai pazienti e della loro eventuale impropria diffusione via internet. In caso di disdetta del servizio da parte del Cliente, il Fornitore sospenderà il servizio secondo le modalità previste nell'articolo 12.

REQUISITI TECNICI GENERICI. Per l'erogazione dei servizi sopra descritti, è in aggiunta ad altri requisiti specificati singolarmente, è necessario che il cliente sia dotato di un indirizzo di posta elettronica (diversa da quella eventualmente fornita da Elite) e di una connessione ad internet, entrambi validi e funzionanti. Il Cliente è consapevole che in assenza di uno o entrambi tali requisiti, i servizi non sono fruibili, in tutto o in parte.

4. Validità del contratto e fornitura del servizio

Le prestazioni oggetto del presente contratto di servizi vengono erogate esclusivamente al Cliente a partire dal giorno successivo a quello di ricevimento da parte di Elite del presente contratto in originale debitamente compilato e sottoscritto dalle Parti, unitamente al pagamento del corrispettivo pattuito; qualora copia del contratto venga anticipata via mail o via fax, l'eventuale attivazione dei servizi è da considerarsi temporanea e vincolata alla ricezione dell'originale da parte di Elite entro 15 giorni dall'attivazione temporanea; oltre tale termine, Elite si riserva la facoltà di sospendere qualsiasi erogazione di servizio oggetto del presente contratto. Elite accetta di partecipare al presente contratto che ha predisposto e sarà obbligata, al pari delle altre parti contraenti nei suoi confronti, nei termini ed alle condizioni quivi tutte pattuite salvo che, entro quindici giorni dal ricevimento del contratto, manifesti la propria non accettazione. Sottoscrivendo il presente contratto il Cliente si obbliga ad accettarne i relativi termini.

5. Durata contratto e tacito rinnovo

Il presente contratto avrà durata di dodici mesi decorrenti dal giorno di sottoscrizione. **Qualora il presente contratto non venga disdetta da una delle parti a mezzo raccomandata almeno sessanta giorni prima della scadenza, il contratto si rinnoverà tacitamente per periodi successivi di dodici mesi e così via di dodici mesi in dodici mesi.** L'esercizio della disdetta nei modi e termini come sopra descritti comporta, alla scadenza del contratto, la sospensione immediata e definitiva di tutti i servizi oggetto dello stesso senza che ciò possa essere imputato ad Elite a titolo di inadempimento.

 CLIENTE
(Timbro e Firma).....

6. Obblighi e vincoli del Cliente

E' vietato fare copie in tutto e/o in parte della documentazione allegata e/o ricevuta da Elite; è vietato manomettere e/o modificare in qualsiasi modo ogni programma proveniente da Elite; è vietato manomettere e/o rimuovere e/o modificare Copyright, marchi o qualsiasi altro particolare attestante la proprietà del Programma; il Cliente si impegna a fornire tutte le specifiche e i dettagli del problema da risolvere, e ad effettuare ogni ragionevole sforzo di collaborazione per la risoluzione dei problemi in modalità remota; il Cliente fornisce un indirizzo di posta elettronica, valido e funzionante, nonché un indirizzo alternativo in caso di errore e/o malfunzionamento. La mancanza di tale informazione o il mancato aggiornamento della stessa può comportare, in tutto o in parte, la mancata erogazione dei servizi previsti nel presente contratto; tale mancata erogazione, nella casistica specifica, non potrà essere eccettuata dal Cliente come inadempimento contrattuale, totale o parziale, da parte del Fornitore. Per quanto concerne i servizi di cui al punto B3 (Global Care), è obbligo e responsabilità del Cliente verificare e garantire che i programmi, gli accessori e le periferiche eventualmente collegati e/o installati sui personal computer coperti dal servizio Global Care (a titolo esemplificativo e non esaustivo: stampanti, modem, scanner, software, sistemi operativi, ecc.) siano compatibili con i servizi del Global Care stesso, nonché comunicare a Elite e/o al Fornitore qualsiasi variazione sostanziale della configurazione dei personal computer coperti dal servizio Global Care. E' obbligo e responsabilità del Cliente verificare che il Programma e le nuove versioni eventualmente rilasciate siano congruenti con le disposizioni di legge applicabili nel settore (a titolo esemplificativo e non esaustivo: normativa amministrativa, fiscale, contabile, sanitaria, ecc.).

7. Canone annuo pattuito

A titolo di corrispettivo per i servizi prestati il Cliente dovrà corrispondere al Fornitore i canoni annui, il cui ammontare è indicato nella sezione B del presente contratto. Sono inclusi nella cifra pattuita gli eventuali supporti cartacei. Sono escluse le eventuali spese di spedizione sostenute per l'espletamento del servizio (tale costo verrà eventualmente addebitato al Cliente ad ogni spedizione). Restano a carico del Cliente eventuali spese sostenute dal Cliente stesso (a titolo di esempio non esaustivo le spese telefoniche, le spedizioni destinate al Fornitore). I suddetti canoni annui potranno essere sottoposti a variazione annuale in adeguamento al 100% dell'indice Istat dei prezzi al consumo, rilevato al 31 ottobre di ogni anno. I canoni annui possono in ogni caso essere aumentati dal Fornitore, per ragioni di ordine tecnico o di costo del personale, senza necessità di preavviso e/o di formale comunicazione. Solo ed esclusivamente nel caso in cui l'aumento sia superiore al 20%, al Cliente sarà inviata formale comunicazione preventiva entro 100 (cento) giorni dalla data di scadenza del contratto; nel caso in cui il Cliente non intenda accettare l'aumento superiore al 20% potrà formulare la propria disdetta nei termini e nelle modalità di cui al precedente articolo 5.

8. Fatturazione, pagamenti, interessi.

La fatturazione del canone relativo ai servizi sottoscritti dal Cliente avverrà in un'unica soluzione annuale, alla scadenza periodica del contratto, e nel rispetto del momento impositivo come determinato dalla vigente normativa fiscale. La fattura emessa sarà disponibile in formato elettronico sul sito internet di Elite nell'apposita Area Utenti, e in forma cartacea sarà a disposizione del Cliente presso la sede del Fornitore; l'invio della fattura avverrà invece in forma elettronica tramite gli appositi canali (ad esempio posta elettronica, internet); il Cliente accetta espressamente fin d'ora di voler ricevere la fattura mediante trasmissione elettronica (posta elettronica, internet, ecc.). E' inoltre facoltà di Elite ricorrere alla fatturazione elettronica; il Cliente accetta espressamente fin d'ora questa tipologia di fatturazione. Il pagamento dovrà essere corrisposto anticipatamente in un'unica rata tramite bonifico bancario, e dovrà avvenire entro 30 (trenta) giorni dall'emissione della fattura. E' facoltà di Elite concedere ai soli sottoscrittori del servizio Global Care di provvedere al pagamento del canone in 12 (dodici) rate mensili posticipate tramite addebito R.I.D. (rimessa interbancaria diretta) sul conto corrente del Cliente stesso. In tale ipotesi il Cliente deve previamente fornire apposita autorizzazione scritta firmata per procedere all'addebito bancario periodico. Il primo addebito avverrà con tempestività "30 giorni fine mese" rispetto alla data di emissione della fattura di rinnovo, e così via di 30 giorni in 30 giorni fino a copertura del saldo totale. Tale modalità di pagamento è facoltativa, e, se accettata dal Cliente, comporterà, oltre al canone del servizio, un addebito aggiuntivo a titolo di rimborso spese amministrative; l'importo di tale rimborso è indicato nell'autorizzazione RID che il Cliente dovrà accettare e sottoscrivere. In caso di mancato pagamento o di pagamento parziale nei termini previsti e fatta salva l'attivazione di altri rimedi previsti dal presente Contratto o dalla legge, nonché la risarcibilità del danno ulteriore, al Cliente verrà applicato, anche a titolo di penale, l'interesse di mora pari al tasso Euribor 1y pro tempore vigente senza necessità di preventiva costituzione in mora.

9. Facoltà e obblighi del Rivenditore e obblighi di Elite

Il Rivenditore ha la facoltà di non sottoscrivere il presente contratto. Se il contratto viene stipulato con il Rivenditore, questi deve inviare a mezzo fax e in originale una copia del presente contratto sottoscritta dal Cliente e da lui controfirmata, a Elite per conoscenza. Analogamente il Rivenditore dovrà inviare per iscritto eventuale disdetta del Cliente del contratto. Elite si riserva la facoltà, a proprio insindacabile giudizio, di non accettare o di non prorogare contratti stipulati sia direttamente sia tramite Rivenditore, dandone comunicazione scritta sia al Cliente che al Rivenditore stesso. Nel caso di contratto stipulato con il Rivenditore, l'unico obbligo di Elite consiste nell'invio degli aggiornamenti allo stesso. Elite non si assume alcuna responsabilità circa l'operato del Rivenditore. Il Cliente prende atto che Elite subentrerà automaticamente quale nuovo Fornitore al Rivenditore nel caso in cui a quest'ultimo sia revocata l'autorizzazione da parte di Elite. In tal caso sarà onere di Elite comunicare la circostanza al Cliente che da tale momento sarà tenuto ed obbligato solo nei confronti di Elite. Il Rivenditore nulla potrà pretendere da Elite a ragione del subentro. Resta facoltà del Fornitore non erogare i servizi qualora vi sia la mancanza dei requisiti tecnici richiesti e/o la non corrispondenza di una o più delle specifiche tecniche indicate nella documentazione tecnica predisposta. Elite si riserva la facoltà di variare nel tempo i requisiti e le specifiche tecniche, anche senza preavviso. Il Cliente è consapevole e accetta che eventuali problematiche riferite alle proprie configurazioni di sistema e/o la mancanza, in tutto o in parte, dei requisiti tecnici indicati nella documentazione predisposta, disponibile separatamente, qualora venissero risolte attraverso i tecnici qualificati del Fornitore, daranno luogo a possibile addebito, a carico del Cliente, del servizio aggiuntivo erogato, in quanto servizi non previsti.

10. Responsabilità generali

Il Fornitore non assume alcuna obbligazione ulteriore rispetto a quelle previste nel presente contratto e non presta alcuna garanzia in merito alle prestazioni rese o dovute in base allo stesso anche per quanto attiene ai risultati di tali prestazioni o alla loro rispondenza ad uno specifico scopo. Il Fornitore non assume alcuna responsabilità per i danni diretti o indiretti comunque subiti dal Cliente o da terzi in relazione al presente contratto o alle prestazioni nello stesso previste. Eventuali danni diretti o indiretti di qualsiasi natura che dovessero essere sofferti dal Cliente, in relazione alla fornitura o mancata fornitura di servizi, saranno imputabili al Fornitore solo in caso di dolo o colpa grave. Il Fornitore non potrà mai essere chiamato a rispondere, a titolo esemplificativo e non esaustivo: dei costi e danni conseguenti a modifiche alla configurazione originaria introdotte dal Cliente senza autorizzazione espressa del Fornitore; dei costi sopravvenuti e dei danni generati da malfunzionamento e/o incompatibilità e/o obsolescenza delle apparecchiature hardware in uso (router, modem, telecamere, scanner, ecc.) ovvero dovuti ad anomalie o difetti del software applicativo o del sistema operativo imputabili al Produttore degli stessi; dei costi sopravvenuti e dei danni causati da programmi diretti a danneggiare o interrompere il sistema informatico (cfr. art. 615 quinquies c.p.); per i danni di qualunque tipo dovessero derivare al Cliente per errata o incompleta conoscenza o interpretazione di leggi o per tardiva conoscenza delle medesime; per qualsiasi errore e/o malfunzionamento del Programma e/o dei servizi; per i danni diretti o indiretti (perdite di dati, perdite di produzione, perdita di profitti e simili, ecc.) cagionati da qualsiasi errore e/o malfunzionamento dei programmi e/o dei servizi; per disfunzioni o malfunzionamenti dovuti a inosservanza da parte del Cliente delle condizioni stabilite, negligenza od incuria del Cliente nel seguire le istruzioni per l'installazione, il funzionamento, le copie di sicurezza (backup) o la manutenzione; esecuzione da parte di personale non autorizzato di riparazioni e/o modifiche al prodotto; atti di abuso del Cliente e di terzi, cattivo uso o negligenza in genere, interruzioni di alimentazione elettrica, sovratensioni, scariche elettriche, fenomeni atmosferici, inondazioni, incendi, azioni di terzi o qualsiasi altro fatto fuori dal controllo di Elite e/o del Fornitore; rifiuto del Cliente di introdurre gli aggiornamenti forniti qualora si rendano disponibili nuove versioni ed Elite e/o il Fornitore ne abbia dato comunicazione al Cliente; mancato adeguamento dell'hardware o della connessione internet o mancato acquisto di prodotti accessori che si rendessero necessari per consentire il funzionamento delle nuove versioni; guasti o sostituzioni dell'hardware del Cliente o interruzioni della connessione internet; mancato funzionamento della casella di posta elettronica del Cliente. In nessun caso il Fornitore sarà ritenuto responsabile per danni di qualunque genere ed a chiunque cagionati derivanti da mancata osservanza, nell'uso del Programma e degli aggiornamenti, da parte del Cliente o di terzi, delle norme operative comunicate dal Fornitore, né per i guasti in cui i danni ed i malfunzionamenti del Programma e/o del sistema siano determinati da cattivo uso, negligenza, imprudenza, imperizia del Cliente o di terzi, manomissione, intervento, integrazione o modifica degli aggiornamenti attuati dal Cliente o da terzi, ovvero da caso fortuito o forza maggiore, ivi compresi scioperi aziendali o del personale addetto all'assistenza. Salvo i casi di dolo o colpa grave del Fornitore o del suo personale, il Cliente solleva il Fornitore da ogni responsabilità per tutti i rischi di perdite o danni alle attrezzature hardware. In ogni caso la responsabilità del Fornitore sarà limitata alla somma corrispondenza al canone annuo.

11. Responsabilità specifiche

Per quanto concerne specificatamente i servizi del presente contratto che prevedono la memorizzazione di dati del Cliente in apposite Server Farm esterne, Elite garantisce che il contenuto di tutti i files viene crittografato prima di essere trasmesso. I dati vengono protetti tramite codici di accesso e/o password decisi dal Cliente e non conosciuti da Elite, pertanto qualora il Cliente dovesse perdere tali codici, i dati salvati saranno inutilizzabili. Il Cliente è consapevole che l'eventuale conoscenza di tali codici da parte di terzi consentirebbe a questi ultimi l'utilizzo del servizio a nome del Cliente; è pertanto tenuto a conservare i codici con la massima riservatezza e sarà responsabile di ogni danno causato dalla conoscenza della suddetta password da parte di terzi. I codici di accesso possono essere modificati dal Cliente in qualunque momento tramite il Programma e il Cliente stesso si impegna, per ragioni di sicurezza, a cambiarli periodicamente e a verificare che non siano recuperabili tramite domande/risposte segrete che possano essere note a terzi. Il Cliente è interamente responsabile dei dati contenuti nei/l server e delle possibili controversie inerenti alla diffusione online (Internet) dei dati stessi. Il Cliente ha la piena responsabilità dell'archiviazione dei propri dati e la piena responsabilità della qualsivoglia perdita e irrecuperabilità dei dati. Con la sottoscrizione del presente contratto il Cliente accetta di sollevare Elite e/o il Fornitore da responsabilità di carattere civile e/o penale come conseguenza dell'immissione e/o diffusione di dati, dal Cliente introdotti, che infrangono qualunque norma vigente e di prossima emanazione, durante la validità del presente contratto.

12. Inadempimenti, sospensione del servizio, effetti della sospensione, riattivazione

Nel caso di mancato pagamento del corrispettivo pattuito alle scadenze indicate, e fermo restando il diritto di Elite di procedere alla richiesta di risarcimento danni nei confronti del Cliente inadempiente, Elite e/o il Fornitore, ai sensi dell'art. 1460 c.c., potrà sospendere l'erogazione dei servizi. Tale sospensione, con riguardo ai servizi B1 (Basic Update), B2 (Support Plus), B5 (MyAgenda) e B6 (MySmile) avverrà automaticamente e senza alcun obbligo di preventiva comunicazione; con riguardo invece ai servizi B4 (Web Site) e B3 (Global Care), la sospensione avverrà previa formale comunicazione (anche per via elettronica) da parte del Fornitore nei confronti del Cliente. In ogni caso la sospensione dell'erogazione dei servizi non potrà mai costituire inadempimento contrattuale da parte del Fornitore. In nessun caso il Cliente potrà sospendere i pagamenti dovuti, neppure in caso di sue contestazioni, restando inteso tra le parti che ogni contestazione dovrà essere proposta in separata sede. La sospensione dei servizi di tipo B3 (Global Care) avrà come effetti diretti: la sospensione dell'Oris Update; la sospensione del Remote Backup, con cancellazione dei dati salvati nelle Server Farm (fatta salva una copia di backup che sarà messa a disposizione del Cliente, che ne potrà curare il ritiro a proprie spese); l'interruzione del supporto tecnologico; la sospensione dell'aggiornamento dell'antivirus e/o la sua cancellazione; la cancellazione di tutte le modifiche e le implementazioni effettuate dal Fornitore alla configurazione iniziale del Cliente, sui personal computer e sul sistema informatico del Cliente stesso, riportando di fatto tale sistema alle configurazioni originali pre-contrattuali. La sospensione dei servizi di tipo B4 (Web Site) avrà come effetti diretti: la disabilitazione delle funzioni di "News" e di "Appuntamenti"; il blocco delle pagine web del sito che di fatto le renderebbe illeggibili a terzi via web; la cessazione del rinnovo del dominio, che pertanto dovrà essere effettuata a cura e spese del Cliente per evitarne la cancellazione o l'acquisizione di terzi. La sospensione dei servizi di tipo B5 (MyAgenda) avrà come effetti diretti: l'interruzione della visione e della implementazione dei dati inseriti nell'agenda elettronica. La sospensione dei servizi di tipo B6 (MySmile) avrà come effetti diretti: l'interruzione del collegamento tra la App eventualmente installata dai pazienti e pertanto la conseguente impossibilità per il paziente di accedere ai servizi tramite i codici di accesso ricevuti. Elite si riserva a proprio insindacabile giudizio l'applicazione di parte o di tutti i tipi di sospensione sopra indicati, per ciascun singolo servizio. Salva la risoluzione del contratto di cui al successivo articolo 13, è facoltà di Elite provvedere alla riattivazione dei servizi a seguito della regolarizzazione dei pagamenti e del pagamento di un'eventuale tariffa di attivazione, di importo pari a un canone mensile. La tariffa di riattivazione non è un interesse di mora ma è richiesta, a discrezione di Elite, a titolo di contributo spese per l'intervento di ripristino manuale del servizio.

13. Risoluzione

Il contratto si risolve ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 cod. civ. al verificarsi di una delle seguenti circostanze, e fermo restando l'obbligo da parte del Cliente di corrispondere i canoni dovuti e salvo il diritto di risarcimento danni: qualora il Cliente non abbia provveduto al pagamento di quanto dovuto decorsi sei mesi dalla scadenza del termine per lo stesso previsto; nel caso di violazione del divieto di cessione e trasferimento del contratto; in ogni caso di violazione, da parte del Cliente, di una delle qualsiasi clausole o di uno qualsiasi degli obblighi a suo carico discendenti dal presente contratto. Il contratto si risolve di diritto a seguito di invio alla controparte di una comunicazione scritta a mezzo di raccomandata AR o di messaggio di Posta Elettronica Certificata. In ogni ipotesi di risoluzione del contratto di assistenza, il Cliente cesserà di ricevere qualsiasi aggiornamento ulteriore del Software, nonché qualsiasi prestazione oggetto del contratto risolto. La risoluzione del contratto, altresì, comporta la definitiva rimozione di qualsiasi dato, informazione o documento, relativo al servizio oggetto del contratto, dai supporti informatici di proprietà di Elite e/o dai supporti informatici presenti presso la Server Farm. Nel caso dei servizi di tipo B3 (Global Care), il Cliente sarà tenuto a restituire le licenze d'uso dell'Agent (o dell'analogo strumento tecnico installato) e dell'antivirus, e la/le chiave/chiaavi USB fornita/forniti in prestito d'uso, entro dieci giorni dalla data di risoluzione. Le spese di trasporto per il reso saranno a carico di Elite. La risoluzione dei contratti relativi ai servizi B3 (Global Care), B4 (Website), B5 (MyAgenda) e B6 (MySmile) comporta inoltre la sospensione dei servizi così come specificata nell'articolo 12, a titolo definitivo.

14. Trasferimento e riproduzione dei servizi

E' fatto espresso divieto al Cliente di cedere o trasferire a terzi il presente contratto o parte di esso, nonché i diritti e gli obblighi da esso derivanti. Le parti si danno reciprocamente atto che i servizi erogati dal Fornitore al Cliente, in forza del presente contratto, sono disciplinati e individuati da un punto di vista qualitativo e quantitativo in base alla scelta del Cliente, alla cui realtà organizzativa fanno specifico riferimento. La fruizione dei medesimi servizi da parte di società controllate o collegate dal Cliente o facenti parte dello stesso gruppo non è consentita e non sarà da considerarsi lecita, se non previo consenso del Fornitore e stipulazione di un nuovo contratto. E' fatto pertanto espresso divieto al Cliente di cedere il presente Contratto o di farne godere i vantaggi, direttamente o indirettamente, a società controllate, collegate o facenti parte dello stesso gruppo. Il Cliente conviene di attuare ogni cosa possibile al fine di evitare con qualunque mezzo qualsiasi riproduzione, pubblicazione o distribuzione non autorizzata di servizi resi. Elite si riserva la facoltà di revocare il presente contratto e di adire le vie legali qualora riscontrasse violazioni delle presenti clausole.

15. Unicità, Emendamenti, Trasferibilità e Comunicazioni

Il presente contratto supera ed annulla ogni precedente pattuizione intervenuta tra le parti in ordine allo stesso sia orale che scritta. L'invalidità di un articolo del presente contratto non comporterà l'invalidità di tutto. L'eventuale inerzia da parte di Elite nell'esercizio dei suoi diritti non comporterà in nessun caso rinuncia agli stessi. Le comunicazioni riguardanti il presente contratto dovranno essere inviate agli indirizzi delle parti risultanti dal presente contratto; tutte le comunicazioni, da parte del Cliente, le cui modalità non sono espressamente indicate nel presente contratto, dovranno avvenire tramite raccomandata. Tutte le comunicazioni da parte di Elite avverranno tramite posta elettronica, ove non diversamente indicato.

16. Legge applicabile, tentativo di conciliazione e foro competente

Questo contratto dovrà essere regolato, interpretato ed applicato in accordo con la legislazione italiana vigente. Le parti sottoporanno eventuali controversie, derivanti dal presente contratto, al tentativo di conciliazione previsto dal servizio di conciliazione della Camera Arbitrale di Milano. In caso di esito negativo del tentativo di conciliazione, per qualunque controversia che dovesse insorgere sull'interpretazione e/o esecuzione e/o risoluzione dello stesso sarà competente a giudicare esclusivamente il Foro di Milano.

17. Trattamento dati personali

17.1 Ciascuna parte si impegna a trattare i dati dell'altra, di cui verrà in possesso nel corso dell'esecuzione del presente contratto, in conformità con quanto previsto dal D. Lgs. 196/03. In osservanza di quanto previsto ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 D. Lgs. 30 giugno 2003, Elite, con sede legale in via Padova 209 (MI) e sede operativa in Vimodrone (MI), via Grandi 21 - 20090, in qualità di titolare del trattamento dei dati, informa il Cliente su quali siano le finalità e le modalità del trattamento dei dati raccolti, sul loro ambito di comunicazione e diffusione, nonché sulla natura del conferimento: i dati personali raccolti sono trattati ed utilizzati direttamente dal titolare nel completo rispetto del principio di correttezza e liceità e delle disposizioni di legge, per il perseguimento di finalità, quali, a titolo esemplificativo, l'acquisizione di informazioni preliminari alla conclusione di un contratto, all'esecuzione di un servizio o di una o più operazioni oggetto di trattativa o richiesta del titolare, ovvero per finalità di marketing operativo per il reperimento di nuovi clienti. Il trattamento sarà effettuato in forma manuale tramite supporti cartacei ed anche in formato elettronico ad opera di soggetti a ciò appositamente incaricati. I dati sono conservati in archivi cartacei ed elettronici con piena assicurazione delle misure di sicurezza minime previste dal legislatore. I dati non verranno comunicati e diffusi senza il consenso, espresso e incondizionato, dell'interessato. In tale ultimo caso il trattamento da parte dei soggetti terzi dovrà avvenire nel completo rispetto del principio di correttezza e delle disposizioni di legge. I dati personali, contabili e fiscali e nell'evenienza giudiziari, non saranno diffusi, venduti o scambiati con soggetti diversi dal titolare e dagli incaricati, salvo eventuali comunicazioni a terzi per lo svolgimento di attività funzionali a quella del titolare, come quelle amministrative, contabili e fiscali e salvo qualora ciò sia indispensabile al fine di esecuzione degli obblighi assunti dalle parti. In tal caso l'utilizzo da parte di terzi dovrà avvenire nel completo rispetto dei principi di liceità e correttezza e delle disposizioni di legge. I dati saranno conservati per il tempo strettamente necessario alle finalità suddette e, comunque, per il tempo necessario all'espletamento delle finalità contabili e fiscali secondo quanto previsto dalla legge. Il conferimento dei dati è facoltativo, pur tuttavia l'eventuale rifiuto a rispondere comporta l'impossibilità per il titolare di dar corso al rapporto e di adempiere agli obblighi ad esso connessi. Ai sensi dell'art. 24 D. Lgs. 196/2003 il consenso al trattamento dei dati non è necessario in quanto gli stessi sono raccolti per adempiere ad obbligo di legge o per l'esecuzione di obblighi derivanti da contratto. Il Cliente potrà far valere i propri diritti come espressi negli articoli 7, 8, 9 e 10 del D. Lgs. 196/2003, inoltrando formale richiesta presso gli uffici di Elite in via Grandi 21 - 20090 Vimodrone (MI) all'attenzione del titolare del trattamento dei dati. Il titolare del trattamento è la società Elite Computer Italia Srl, con sede operativa in via Grandi n. 21 - 20090 Vimodrone (MI).

17.2 In relazione al servizio di Remote Backup (compresi nel servizio B3 - Global Care), il Fornitore si impegna a garantire la sicurezza fisica ed informatica dei dati oggetto del servizio stesso. Resta inteso che la protezione di tali dati è da intendersi limitatamente alle prescrizioni di cui Al D. Lgs. 196/2003 e successive modifiche. Qualora il Cliente intenda formalizzare la figura del Fornitore per la propria gestione interna della privacy, potrà provvedere ad inviare apposita comunicazione che sarà valutata dal Fornitore, fermo restando che il Fornitore, nell'ambito del suddetto servizio di Remote Backup, non effettua alcun trattamento dati.

CLIENTE

(Timbro e Firma).....



CONTRATTO N. _____

ULA014

A - Cliente e Programma oggetto del contratto

Codice Prodotto _____ Descrizione _____ Euro _____
 Ragione sociale _____
 Cognome _____ Nome _____
 Indirizzo _____ CAP _____ Città _____ Prov. _____
 Tel. _____ Fax _____ Cellulare _____ Sito _____
 E-mail _____ P.Iva _____ Codice Fiscale _____

A1 - Prima Meccanizzazione

A2 - Competitive Upgrade (ROTTAMAZIONE)

A3 - Upgrade Prodotto Elite

Qualora sia barrata la casella A2 o la casella A3 del presente punto, il Cliente accetta sin d'ora le condizioni e le eventuali limitazioni tecniche dell'utilizzo della procedura automatica relativa al trasferimento dati offerta dal Fornitore. E' cura ed onere del Cliente prendere visione di tali condizioni e limitazioni disponibili separatamente, anche solo on-line e variabili nel tempo senza preavviso.

B – Servizi di Assistenza forniti – (Rinnovo annuale tacito salvo disdetta vedi ART. 5)

Prossima Scadenza _____

B1	BASIC UPDATE	fornito obbligatoriamente comprende: <ul style="list-style-type: none"> ■ Aggiornamenti programma ■ Servizi Internet 	Canone Annuale Euro _____ + IVA
B2	SUPPORT PLUS	fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update comprende: <ul style="list-style-type: none"> ■ Supporto Telefonico a risposta Prioritaria ■ Supporto Tecnico Remoto ■ Servizi Premium 	Canone Annuale Euro _____ + IVA
B3	GLOBAL CARE	fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update comprende: <ul style="list-style-type: none"> ■ SUPPORT PLUS ■ Oris Update ■ Remote Backup ■ Supporto Tecnologico del Sistema Informatico ■ Antivirus ■ USB Key 	Canone Annuale Euro _____ + IVA
B4	WEB SITE	fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update comprende: <ul style="list-style-type: none"> ■ Dominio Internet ■ E-mail ■ Sito Internet 	Canone Annuale Euro _____ + IVA
B5	MYAGENDA	fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update comprende: <ul style="list-style-type: none"> ■ Agenda Web 	Canone Annuale Euro _____ + IVA
B6	MYSMILE	fornito a richiesta in aggiunta al Basic Update comprende: <ul style="list-style-type: none"> ■ Servizio di comunicazione con APP dei Pazienti MySmile 	Canone Annuale Euro _____ + IVA

C - Scelta Fornitore servizi - I servizi sopra richiesti saranno forniti da:

C1 ELITE COMPUTER

I servizi e gli aggiornamenti saranno forniti direttamente da Elite Computer al Cliente con fattura diretta al Cliente.

C2 RIVENDITORE

Questa scelta è vincolata all'accettazione da parte del Rivenditore ed è efficace sino a quando il Rivenditore è abilitato da Elite Computer. Sino alla cessazione dell'abilitazione gli aggiornamenti saranno inviati al Rivenditore che provvederà a farli pervenire al Cliente; il Rivenditore fattura al Cliente. In caso di cessazione dell'abilitazione del Rivenditore, il Cliente sarà invece obbligato nei confronti di Elite Computer che subentrerà quale fornitore automaticamente alle condizioni di questo contratto.

D - Rivenditore

Ragione sociale _____
 Cognome _____ Nome _____
 Indirizzo _____ CAP _____ Città _____ Prov. _____ P.Iva _____
 Tel. _____ Fax _____ Sito _____ E-mail _____

Tra il Cliente le cui generalità sono più sopra riportate, il Fornitore ed Elite Computer Italia srl si conviene e si stipula il presente contratto di assistenza e aggiornamento programma che il Cliente ed il Fornitore (nella scelta C2) sottoscrivono per accettazione delle condizioni generali di fornitura.

Data, _____

CLIENTE

(Timbro e Firma).....

Compilare se barrata la casella C2

Data, _____



RIVENDITORE

(Timbro e Firma).....

Data, _____

CLIENTE

(Timbro e Firma).....